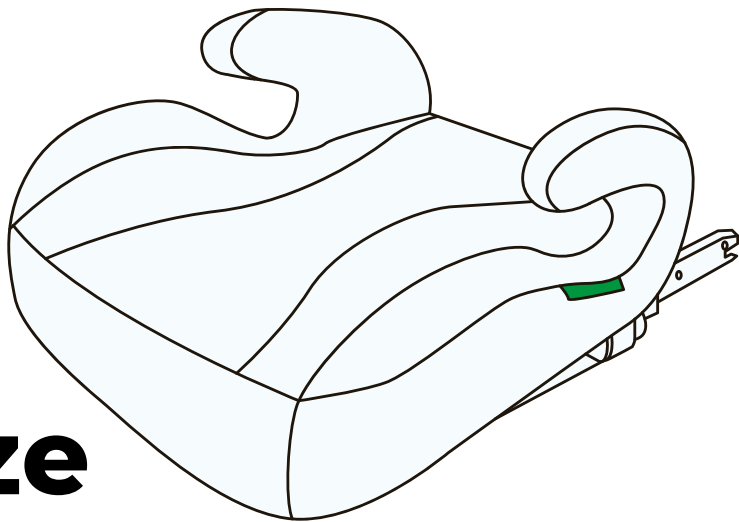




# **I-BOOST i-Size**

## **USER GUIDE**



MODEL: I-BOOST i-Size ECE R129.03 v.1.0

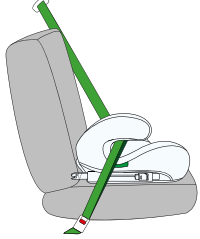
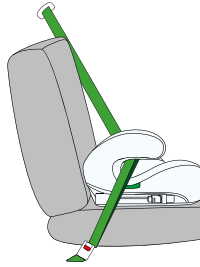
ملاحظة! تعمل الرسومات التي تدل على المنتج كوظيفة توضيحية له!

## 1.0 الاستخدام

صُمم مقعد السيارة وأختبر وتم الموافقة على استخدامه وفقاً لمتطلبات لائحة الأمم المتحدة/اللجنة الاقتصادية لأوروبا رقم 129 بشأن الموافقة على أنظمة تثبيت الأطفال ( UN/ECE R129/03).

يتميز مقعد السيارة i-Size - BOOST i بأنه مخصص لنقل الأطفال الذين يبلغ ارتفاعهم ما بين 135-150 سم (يناسب حتى عمر 12 عامًا تقريبًا). يجب ربط الطفل باستخدام أحزمة مقعد السيارة ثلاثية الرؤوس المخصصة للبالغين.

يمكن تركيب المقعد بالسيارة في الأماكن التي تُشير إليها الشركة المُصنعة الواردة في دليل السيارة، كما يجب قراءة تعليمات التشغيل الخاصة بالشركة المُصنعة للسيارة نفسها.

ارتفاع الطفل	إعداد مقعد السيارة	تركيب مقعد السيارة
		<p>+ حزام مقعد السيارة ثلاثي الرؤوس ISOFIX</p>
<p>135-150 سم</p>		<p>حزام مقعد السيارة ثلاثي الرؤوس</p>

## 2.0 تعليمات السلامة

يُرجى تخصيص بضع دقائق لقراءة دليل التعليمات هذا لضمان توفير الأمان المناسب لطفلك.

• يُمنع تركيب مقعد السيارة على مقاعد السيارة المثبتة متجهًا للأمام أو للجانب.

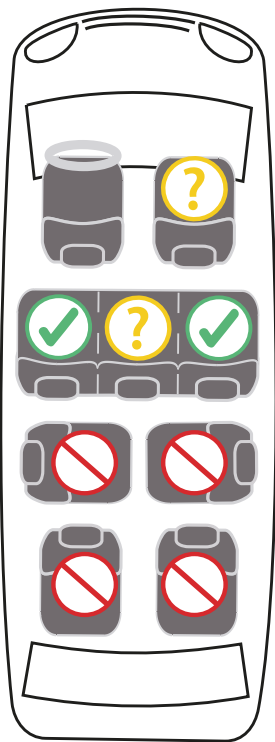


• لا يمكن تركيب المقعد إلا على مقعد السيارة المزود بحزام مقعد السيارة ثلاثي الرؤوس.



• يجب إلغاء تنشيط الوسادة الهوائية الأمامية.

• يوصى بتركيب مقعد السيارة على المقاعد الخلفية للسيارة فقط.

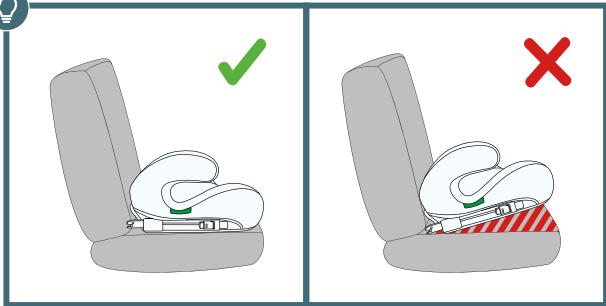


- يُرجى الرجوع إلى دليل التشغيل الخاص بسيارتك للحصول على معلومات حول مدى ملاءمة مقعد سيارتك للاستخدام مع هذا المقعد.
- ضع في اعتبارك أن حزام الأمان الداخلي المخصص للإمساك بالطفل يجب أن يتكيف ليناسب شكل جسم الطفل كما يجب ألا يكون ملتويًا. لهذا السبب، يجب ألا يرتدي الطفل ملابس سميكة تحت حزام الأمان.
- يجب أن تكون أحزمة الخصر المخصصة لمقعد السيارة منخفضة قدر الإمكان لتمر عبر حوض طفلك لضمان التأثير الأمثل في حالة وقوع حادث ما.
- يجب استبدال مقعد السيارة حال تعرضه لصدمة عنيفة أثناء وقوع حادث ما.
- لا يجوز تعديل مقعد السيارة بأي شكل من الأشكال دون قبول الهيئة المتخصصة للموافقة على هذا التعديل. قد يُشكل الإخفاق في تركيب مقعد السيارة وفقًا لتعليمات الشركة المُصنعة تهديدًا على الحياة والصحة.
- احم مقعد السيارة من التعرض لأشعة الشمس المباشرة وإلا فقد يحترق طفلك بسبب الأجزاء الساخنة، لذا احم طفلك ومقعد السيارة من التعرض لأشعة الشمس.

- يمنع منعًا باتًا ترك طفلك في مقعد السيارة دون مراقبة.
- تأكد من تثبيت أيّ حقائب أو غيرها من الأشياء الأخرى بصورة كافية، وبخاصة الموجودة على الرف الخلفي، وإلا في حالة وقوع تصادم يمكن أن تتسبب في حدوث إصابات.
- لا يمكن استخدام مقعد السيارة دون غطاءه.
- لا تستخدم أغطية بديلة بخلاف المُوصى بها بواسطة الشركة المُصنعة، حيث أن الغطاء جزء لا يتجزأ من نظام السلامة الخاص بمقعد السيارة.
- لا تستخدم أي نقاط تثبيت أخرى بخلاف تلك الموضحة في دليل التعليمات والمُبيّنة بشكل واضح على مقعد السيارة.
- يجب وضع جميع العناصر الصلبة والأجزاء البلاستيكية الموجودة في مقعد الطفل وتركيبها بطريقة ما بحيث، في ظل ظروف التشغيل العادية للسيارة، لا تعلق في المقعد المنزلق أو بأبواب السيارة.
- تحقق بانتظام من الحالة الفنية لمقعد السيارة، مع إيلاء اهتمام خاص لنقاط التثبيت والوصلات وعناصر الضبط. من المهم التأكد من أن جميع العناصر الميكانيكية تعمل بكامل طاقتها. لا تستخدم أيّ شحوم أو زيوت على أجزاء مقعد السيارة.

• قد يحدث في بعض مقاعد السيارات التي يتم صنعها من مواد رقيقة أن تترك المقاعد حال استخدامها علامات و/أو تتسبب في حدوث تغير في لون مقاعد السيارة نفسها. لمنع حدوث ذلك، يمكنك وضع بطانية أو منشفة أو منتج مماثل تحت مقعد السيارة.

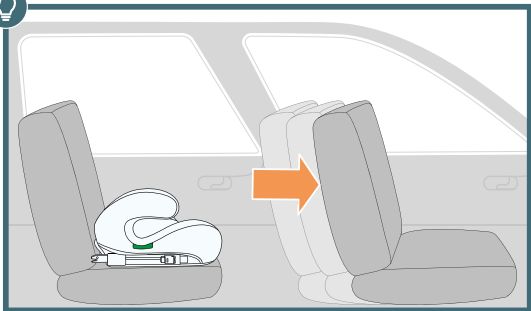
- لا تستخدم مقعد السيارة في حال كانت أيّ من أجزائه تالفة أو مرتخية.
- في حالة حدوث حالة طوارئ، فمن المهم فك حزام الأمان بسرعة. وهذا يعني أن زر تحرير حزام التثبيت غير محكم الإغلاق بالكامل؛ لذا تأكد من أن طفلك لا يعبث بالإبزيم.
- كن قذوة حسنة لطفلك وارند حزام الأمان الموجود بسيارتك في جميع الأوقات. يمكن أن يُشكل الشخص البالغ الذي لا يرتدي حزام الأمان تهديدًا للطفل أيضًا.
- تأكد من تأمين مقعد السيارة بشكل صحيح قبل كل انطلاقه بالسيارة.
- يجب إحكام ربط مقعد السيارة طوال الوقت حتى في حالة عدم الاستخدام. يمكن أن يتسبب مقعد السيارة غير المثبت في تعرض الركاب للإصابات حتى خلال حتى أثناء استخدام فرملة الطوارئ.



ملاحظة مهمة! تأكد من عدم وجود فجوات بين المقعد وبين مقعد السيارة نفسه.

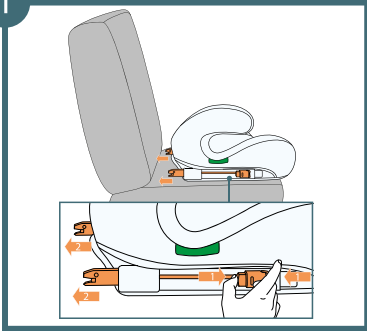


ملاحظة مهمة! لضمان توفير راحة لطفلك، حرك مقعد السيارة الأمامي إلى أقصى حد ممكن لتوفير مساحة مناسبة لأرجل طفلك.

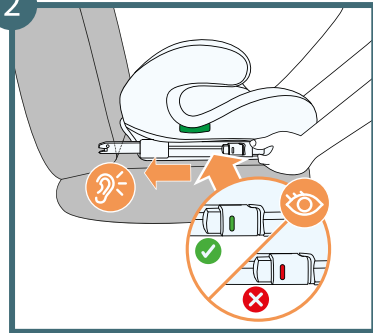


### 3.0 تركيب أيزوفيكس

1



2



1. ضع المقعد على مقعد السيارة، ومن ثم اضغط على جانبي زر تحرير أيزوفيكس ومد أذرع موصل أيزوفيكس إلى أقصى طول لها.
2. أمسك مقعد السيارة بكلتا يديك ومن ثم أدخل كلا المزلاجين في أماكن التركيب الموجودة على مقعد السيارة. عندما تسمع "تقرة" صادر عن كل مزلاج من مزاليج أيزوفيكس، ادفع مقعد السيارة ليكون مقابل مسند ظهر مقعد السيارة، واضغط بقوة على كلا الجانبين.

ملاحظة! يتم ربط مزاليج القفل بصورة صحيحة فقط عندما يتحول إضاءة كلا مؤشري الزر إلى اللون الأخضر بالكامل.

انتبه إلى صوت النقر المسموع لوصلات أيزوفيكس وأمسك بمقعد السيارة للتحقق مما إذا كان مثبتاً بصورة آمنة دون تشغيله. إذا تحركت وخرجت مزاليج أيزوفيكس عن مكانها، كرر الخطوات السابقة.



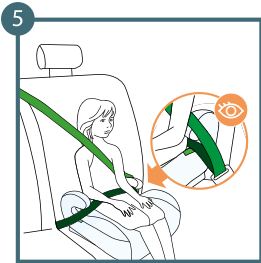
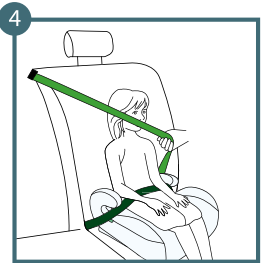
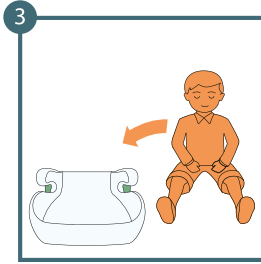
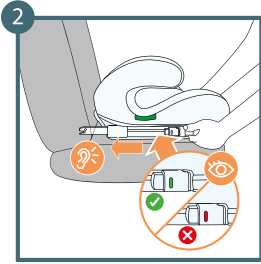
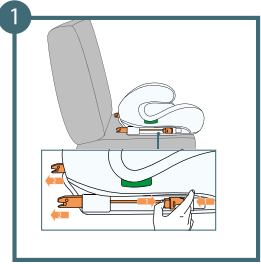


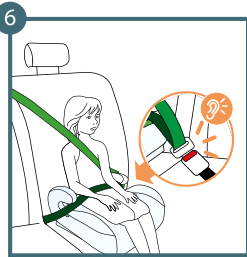
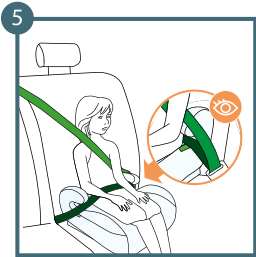
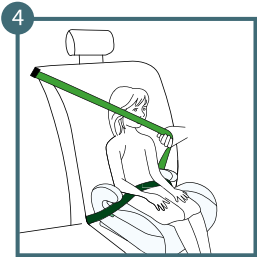
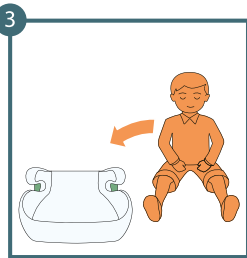
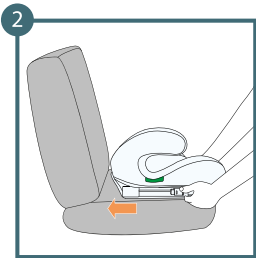
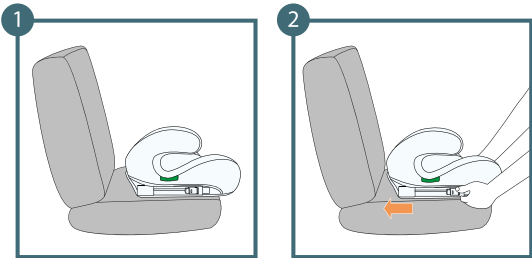
## 4.0 تركيب مقعد السيارة

ملاحظة! يجب وضع المقعد مباشرة على مقعد السيارة.

4.1 الأطفال الذين يتراوح طولهم ما بين 135 و 150 سم - باستخدام وصلات أيزوفيكس وحزام مقعد السيارة ثلاثي الرؤوس.

1. ثبت المقعد بمقعد السيارة مُستخدمًا وصلات أيزوفيكس بحيث يكون متجهًا للأمام
2. ادفع مقعد السيارة بالكامل ليلتصق بالمقعد وتحقق من تركيبه الصحيح - يجب أن يتغير لون المؤشرات إلى اللون الأخضر.
3. ضع طفلك في مقعد السيارة
4. اسحب حزام الكتف بإحكام وضعه في دليبه فوق كتف طفلك
5. وجه حزام مقعد السيارة عبر كلا دليلي حزام الخصر.
6. أحكم ربط حزام مقعد السيارة. وستسمع صوت "نقرة" مميزة.

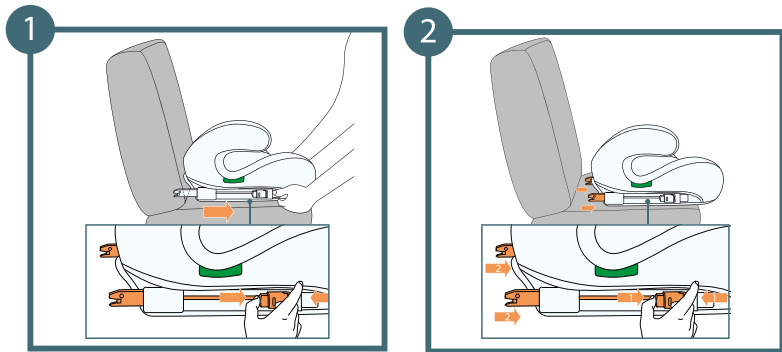




## 4.2 الأطفال الذين يتراوح طولهم ما بين 135 و150 سم - باستخدام حزام مقعد السيارة ثلاثي الرؤوس.

1. ثبت المقعد على مقعد السيارة بحيث يكون متجهًا للأمام.
2. ادفع المقعد بكل الطرق ليلتصق بمقعد السيارة.
3. ضع طفلك في مقعد السيارة
4. اسحب حزام الكتف بإحكام وضعه في دليبه فوق كتف طفلك
5. وجه حزام مقعد السيارة عبر كلا دليلي حزام الخصر.
6. أحكم ربط حزام مقعد السيارة. وستسمع صوت "نقرة" مميزة.

## 5.0 إزالة مقعد السيارة (نظام تثبيت أيزوفيكس)



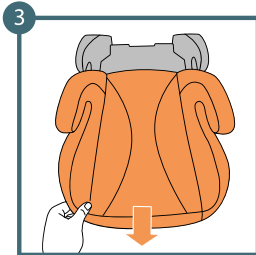
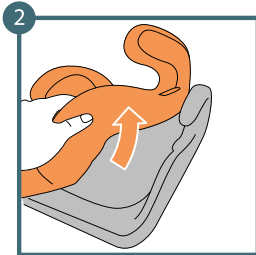
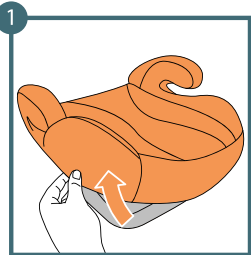
1. اضغط على زر التحرير الموجود على كلا مزلاجي أيزوفيكس. (سيتم تحرير المزلاج، وسيغير لون مؤشرات أيزوفيكس من الأخضر إلى الأحمر)
2. أدخل أذرع أيزوفيكس في قاعدة مقعد السيارة.

## 5.1 إزالة الغطاء

1. أزل الغطاء الموجود على جانبي مقعد السيارة بعناية بدءًا من أسفل مقعد السيارة
2. اسحب القماش من مساند الذراعين
3. أزل القماش تمامًا من مقعد السيارة عن طريق سحبه نحوك

## 5.2 تثبيت الغطاء

لوضع الغطاء مرة أخرى - ما عليك سوى عكس تسلسل الإجراءات الموجودة أعلاه. اعمل على محاذاة الغطاء مع نقاط التثبيت الموجودة على مقعد السيارة. ابدأ بتثبيت المقعد على غطاء مقعد السيارة وكخطوة أخيرة ثبته على الجزء الموجود بمسند الرأس.



## 6.0 التنظيف

ملاحظة! يُحظر استخدام مقعد السيارة دون وجود الغطاء.

- الغطاء قابل للإزالة والغسل بمسحوق خفيف وباستخدام برنامج الأقمشة الرقيقة (30 درجة مئوية).
- اتبع تعليمات الغسيل الموجودة على ملصق المعلومات الخاص بالغطاء. قد تتلاشى الألوان إذا تم غسلها عند درجة حرارة أعلى من 30 درجة مئوية، لذا يجب عدم وضع الغطاء في جهاز طرد مركزي أو تجفيفه في مجفف الملابس (مما قد يؤدي إلى فصل طبقات مواد صنعه).
- يُحظر تعريض الغطاء لأشعة الشمس لفترات طويلة.
- يمكن تنظيف الأجزاء البلاستيكية بالماء والصابون.
- لا تستخدم مواد التنظيف القوية (مثل المذيبات).

- يمكن تنظيف حزام الأمان بالماء الدافئ والصابون.
- تحذير! يجب عدم إزالة المشابك المعدنية من حزام الأمان.

يتوفر النص الكامل لشروط وأحكام الضمان على الموقع [WWW.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.KINDERKRAFT.COM)



**(AR)** بضمان مصلحة عملائنا. نحن في خدمتكم! إذا كانت لديكم أي مشكلة مع المنتج الذي حصلتم عليه، فيجربى الاتصال بنا بالطريقة التي تفضلونها!

**(CS)** V zájmu péče o naše klienty - jsme rádi k dispozici! Pokud jste se setkali s nějakým problémem v souvislosti s obdržným výrobkem, kontaktujte nás způsobem, který vám nejlvíce vyhovuje!

**(DE)** In Sorge für unsere Kunden - stehen wir gerne zu Ihrer Verfügung! Wenn Sie auf ein Problem mit dem erhaltenen Produkt treffen, treten Sie bitte mit uns in Kontakt in der bequemsten Weise für Sie!

**(EN)** In the interests of our Clients - we are at your disposal! If you have a problem with the product you received, contact us in the most convenient way for you!

**(ES)** ¡Por el bien de nuestros clientes, estamos a su disposición! ¡Si tiene cualquier problema con el producto recibido, póngase en contacto con nosotros de forma más cómoda para usted!

**(FR)** Dans l'intérêt de nos clients - nous sommes à votre disposition! Si vous avez un problème avec le produit que vous avez reçu, Contactez-nous de la manière la plus pratique pour vous!

**(HU)** Bármikor állunk az ügyfeleink rendelkezésére! Ha az átvett termékkel kapcsolatban valamilyen problémába ütközött, az Onnek legmegfelelőbb módon vegye fel velünk a kapcsolatot!

**(IT)** Prendersi cura dei nostri Clienti - siamo alla Vostra disposizione! Se hai incontrato un problema con il prodotto che hai ricevuto. Contattaci nel modo piu conveniente per te!

**(NL)** In het belang van onze klanten - staan wij ter beschikking! Als u een probleem met het ontvangen product tegenkomt, neemt contact met ons op via de manier die u het makkelijkste vindt!

**(PL)** W trosce o naszych Klientów - jesteśmy do dyspozycji! Jeśli napotkałeś problem dotyczący otrzymanego produktu, skontaktuj się z nami w najbardziej dogodny dla Ciebie sposób!

**(PT)** Para o conforto dos nossos Clientes - estamos sempre à sua disposição! Se tiver qualquer problema com o nosso produto, entre em contacto conosco de modo mais confortável para si!

**(RO)** In interesul clienților noștri - suntem la dispoziția dumneavoastră! Dacă aveți o problema cu produsul pe care l-ați primit, contactați-ne în modul cel mai convenabil pentru dvs.!

**(RU)** заботясь о наших клиентах, мы находимся в вашем распоряжении. Если вы столкнулись с проблемой, связанной с полученными продукто, свяжитесь с нами наиболее удобным для вас способом!

**(SK)** Náš zákazník je pre nás dôležitý - sme vám k dispozícii! Ak máte akýkoľvek problém súvisiaci s doručeným produktom, kontaktujte nás spôsobom, ktorý vám najviac vyhovuje!

**(SV)** I våra kundens intresse - vi står till ditt förfogande! Om du har problem med den produkt du fick, kontakta oss på det mest praktiska sättet för dig!

### International contact:

support@kinderkraft.com

+44 20 4525 0748



kinderkraftofficial



kinderkraft



kinderkraftofficial

منتج/ VÝROBCE/HERSTELLER/MANUFACTURER/FABRICANTE/FABRICANT/  
GYARTÓ/FABBRICANTE/FABRIKANT/PRODUCTENT/FABRICANTE/PRODUCĂTOR/  
ПРОИЗВОДИТЕЛЬ/VÝROBCA/TILLVERKARE:

**4Kraft Sp. z o.o. ul. Tatrzańska 1/5  
60-413 Poznań, Poland**